

ASTORIAN S. S. K. Teatteri

Tammikuun 1 päivän iltana

'Pohjalaisia'

Kansannäytelmä kolmessa näytöksessä.

Kirj. ARTTURI JÄRVILUOMA.

HENKILÖT:

ERKKI HARRI, talokas, vanginkuljettaja
MAIJA HARRI, Erkki Harrin lapsi
JUSSI HARRI, Erkki Harrin lapsi
ANTTI HANKA, vanki, nuori talollinen
HEIKKI HANKA, edellisen nuorempi veli
ERKKI KOLJOLA, talokas, vanginkuljettaja
KAAPPO, Harrin renki
LIISA, Harrin etänön sukulainen, palvelijana Harrissa
KAISA, itsellinen Harrissa
SALTU, itsellinen Harrissa
VALLESMAANNI
HERRASTUOMARI
SILTAVOUTI
KRIIVARI
KARJAMAAN KOYSTI, talokkaanpoika, häijy
HILAPIELEN HETA
VALLESMAANNIN RENKI

ESITÄJÄT:

Aug. Nikula
Maria Hihnala
Frank Saarinen
Jussi Soininen
Armas Niemelä
Eino Järvin
Jacob Kontas
Saima Saarinen
Ida Niemelä
Aug. Sala
Mikko Rinta
Jussi Paananen
Oscar Jussila
Oscar Huttunen
Frank Niemi
Mary Kontas
Hj. Finnilä

Kyläläisiä, häijyjä ja soitattajia.

Tapahtuu noin vuonna 1850, Etelä-Pohjanmaalla.

RAVINTOLA—2:sen ja 3:nen näytöksen välillä.

Alkaa kello 8 illalla.

Sisäänpääsy 50c.

ASTORIASTA JA YMPÄRISTÖLTÄ

TOVERIN TELEFONINUMEROT
Konttori ja liikkeenhoitaja.....355
Toimitus.....332
Konttori on auki kello 8 aamulla
kello kuuteen saakka illalla. Huom.
tällä kauden jälkeen illalla on käy-
tettävä toimitukseen puhelinta 832.

PÄIVÄLISTÄ

— "Pohjalaiset", lauluharjoitukset
klo 6:30. Näyttämöharjoitukset klo
7:30. Jokaisen on tultava.
— Osaston johtokunnan (vanhan)
kokous tänä iltana kello 8. Inven-
tarian teko y.m. tärkeitä asioita.
— Soittokunnan harjoitukset klo 7.

TOVERIN JOHTOKUNNAN
kokous pidetään liikkuvan kanto-
rissa sunnuntai, joulukuun 30 p:nä,
kello 1:30.

"POHJALAISET",
repäsevä suomalainen kansannäy-
telmä, esitetään S. S. K. klubin teat-
rissa uudenvuoden iltana. Pitäkää-
pä mielessänne, että muistatte saa-
pua kun aika tulee.

OSTAKAA LOTTI TAYLOR'S
ASTORIASTA
meidän huoneilla maksuehdolla. —
Tavattava tänään C. L. Eskola, 305
Spexarth Bldg. (26)

KARPALOSUOT MEREYTYVÄT.
Nykyiset rannat saatevat olla saat-
taneet tämän seudun puot tulvimaan
yli ääriänsä. M. m. Cullaby puron
lähellä Clatsopin kerrotaan olevan
noin. Karpalosuo ovat veden val-
lassa.

PUMPUT EIVÄT "VORKKINEET".
Höyrylaiva P. A. Kilburn, joka
läksi eilen aamulla San Franciscoon,
kuljettaneen matkustajia ja rahaa, oli
pakotettu palaamaan mereä jelle,
kun pumput eivät toimineet. Pump-
pustuksia sanottu laivalla kuuluu
olleen pitemmän aikaa.

"OIKEUS" MUUTTAA AMMATTIA.
Astorian poliisituomari ja auditori
Y. D. Guilfoyle on ilmoittanut luo-
puvansa toimestaan ja yhtyvän si-
meijan viikon lopulla. Valtuusto tu-
lee pitämään ylimääräisen kokouksen
perjantaina valitakseen seuraajan ja
"finistelläkseen" tämänvuotisia töitä.

MEIDÄN HYVÄKSI-TUNNETTUJA
yskänlääkettä "Rindell's Eucalyp-
tus, Pine and Tar Cough Balm" on
taas saatavana apteekissamme. Va-
rokkaa jäljensä. — Kunnioituksel-
la, Central Drug Store, Ernest Rin-
dell, omistaja. (ilm.)

Käsi voide.
Jos kätteenne ovat sierottuneet,
voitte ne parantaa voitelemalla
iltanasi Helbergin käsi voiteella.
Hinta 35c. Tilataan osoitteella:
G. A. Helberg, Suomalainen
apteekki, Astoria, Ore. (ilm.)

"BUSINESS" KANNATTANUT.

Ilta-lehti kertoo kuuleensa isom-
pien kauppojen esittäviä, että joulun-
ajan liikevaihto Astoriassa oli tänä
vuonna keskimäärin 20 prosenttia
suurempi kuin viime vuonna.

SUOMALAINEN KUOLLUT.

M. L. Mattson, ennenmin ollut
Superiorissa, Arizonassa, kuoli täällä
eilen 48:lla ikävuodellaan keuhkotau-
tiin. Hänellä on vaimo, John Mattson,
Arizonassa. Mies oli ollut täällä paik-
kunnalla vasta pari viikkoa.

UKONILMA

oli Astoriassa tänään vähän ennen
puolta päivää. Salama iski sangen
väkivästi muutaman kerran ja järäh-
dyskin oli ankara. Tällainen ryyti-
on tosin harvinaista täällä. Vettä
myöskin tulee oikein kohisemalla.

NUORI-PARI.

Richard Rollins, 20-vuotias, Soren-
sonista ja neiti Marie Shanks, 17-
vuotias, olivat kaunituomari Cor-
nelluksen vihittävänä joulunaattona.
Kunniain piti saada erikoislupa
huolantajalta.

JOS "QUESTIONNAIRESSA"

ON VIRHEITÄ,
niin sitä ei lähetetä rekisteröidylle
takaisin, vaan kutsuntalautakunnan
on kutsuttava mies luokseensa korja-
amaan ne. Tämän suuntaisen sähkö-
sanoman ilmottaa saaneensa Orego-
nin kenraalilähtäjäntä sheriffi
Burns.

Quinine Grippi Tablets

Vilustuminen, päänsärky, vat-
san epäpuhtaus olo, ovat tavall-
isen grippin oireita. Nauttima-
la Helbergin Grippi tableteja
2 joka 3 tunti heti alussa vaje-
lette itsenne monilta vaarallisilta
taudeilta. Hinta 25c. Saadaan
Helbergin apteekista. (ilm.)

TOIVO PERNUN SAUNA

Uniontownissa on avoinna lauan-
talin. Kelpy maksaa tästä lähtien
15-senttiä. (ilm.)

ASTORIAN MAJA N:o 2

Y. S. K. V. ja S. viettää vuosijuh-
laansa joulukuun 29 päivänä 1917
Astorian S. S. Klubin talolla. Ohjel-
ma alkaa kello 8:30 illalla. Jäsen-
kulttuurin on esitettävä ovelia. Seur-
an juonen ei saa tuoda mukanaan
18 vuotta vanhempiä lapsiaan, eikä
muuta kuin yhden tuttavan.

—Juhlatuomikunta.

VIRKAILIJAIN JA NÄYTELMÄ-

SEURAN JOHTAJAN

valinta olivat ainoat osallistos-
talon kokouksessa eilen illalla. — mut-
ta niissä tuntuu olevan kyllin "teke-
mistä" kokoukseen saapuneille monel-
le kymmenelle jäsenelle.
Virkailijoiksi ja toimitusjoiksi va-
littiin: Jäsenkirjuri, J. Kontas;
pöytäkirjuri, S. Syvänen, varalle

Kalle Niemelä, johtokuntaan, A. B.

Mäkelä, A. Jääskeläinen, A. Pekka-
la, J. Tilu; kirjuri, A. J. Mollan-
nen; tilintarkastajat, Toimika
nari, A. Mäki, L. Mollanen; hui-
vitoimikuntaan, J. Tilu, H. Jukkola, Jack
Kamppl, Thos. Drift, Mrs. Karhu-
saari, Mrs. J. Kuivala, Mrs. Bellman,
Tuomas Hihnala, Mrs. Hihnala, Mrs.
Mattila, Hanna Jokipää, Emil Van-
ne, Henry Hämälä, Mary Kovala,
Mrs. Jääskeläinen, Mrs. Hahl, Mrs.
Kaski; lainakirjaston hoitajiksi, en-
tiset; kirjallisuuskomiteaan, entiset;
agitatsioonikomiteaan, O. Jääski, San-
fred Polvi, Matti Niemelä, Jukka Mä-
kinen ja A. N. Koskela.

Näytelmäseuran johtajaksi valittiin
kolmesta hakijasta toiv. Yrjö A. Siro.
Youngwoodista, Pennsylvaniasta.

MAIDON HINTA KOHOAA.

Kauntin maanviljelijät ovat katso-
neet olleensa pakotettuja nostamaan
maidon hintaa 7½c kolmea galloniaa
kohti, lisäksi astuen voimaan ensi
vuoden alussa. Työvoiman puutteen
sekä kallispolkaisuuden ja yleensä
kaikenlaisen "sotaisen" kallistumisen
sanovat syyksi.

Samalla ovat yksityiskauppiat il-
moittaneet "pukkaavansa" hinnat
\$3.25:stä (30 quartilla) \$3.50:iin.

Osuustoiminnallinen yhdistys, joka
perustettiin viime kesänä, on myyn-
nyt maitoa 9c quartin. Näytään ei
tule se korottamaan kuin noin sen-
tin, mikäli olemme kuulleet. — Huo-
limatta noin suuren hinnan erotuk-
sesta verrattain pienessä liikkeessä,
on vielä niittäkin (elkä aivan vähä-
kään), jotka tahtovat olla tässäkin
suhteessa yksityisiin, nykyisen ky-
nättävänä. Se vain osoittaa, että ih-
misen järjestyminen tapahtuu hit-
taammin kuin luulisikaan!

RAJOTETTU ALUE MÄÄRÄTTY.

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Dec. 27, 1917, as required
by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Columbian suulla olevien linna-
kkeitä kommentoi eversti Ellis, Yhdys-
valtain poliisi Alexander, tullikoleh-
toirin apulainen Haddix ja siirtolais-
tarkastaja Gooch ovat määrätelleet
alueen, joilla vihollismuukalaiset, s.o.
saksalais-syntyiset neljäätoista
vuotta vanhemmat miespuoliset hen-
kilöt, jotka eivät ole hankkineet täy-
siä Yhdysvaltain kansalaispapereita,
eivät saa oleskella. Heidän julkis-
seensa sanotaan:

"Ensi piirin linja alkaa 100 yardia
etelään Wilsonin laivasteväestöltä ja
jatkuu pitkin Smith's Pointin tietä,
Taylor avenuetta ja Bond katu itään
14:lle kadulle, siitä etelään 14:ttä ka-
tua Commercialille ja itään Commer-
cialia 24:lle kadulle, noin 100 yardia
itäpuolelle S. P. & S. rautatien ase-
maa. Jokainen tämän linjan ja vesti-
rajan välillä tavattu saksalainen vi-
hollismuukalainen vangitaan ja lähe-
tettään pidätykselle kunnas soit-
tajan. Toisen alueen päätökshet-
ket ovat 100 yardia kummallekin päin
McEachernin laivasteväestöstä, ja kol-
mannen alueen 100 yardia kummal-
lekin päin Hammondin sahalla, tä-
hän kuuluen myös Columbiamaantie.

Näin ollen ei kukaan saksalainen vi-
hollismuukalainen voi tulla Astoriaan
tai pois tulla täältä jouluna.

"Alueiden rajoittamisen suhteen
säädetään presidentin marssik. 15
p:nä antaman julistuksen 15 artik-
lassa, että vihollismuukalaisia ei saa
olla millään laivalla Yhdysvaltain ve-
sillä, paitsi ylikulku- eli lauttalaivoi-
la ja silloinkin vain jatkuvalla mat-
kalla. Niinpä joen pohjoispuolella
tukkipäällä oleva saksalainen vi-
hollismuukalainen voi tulla joen
polkki höyrylaiva Nahcottaalla, edel-
lyttäen, että hän heti maihin nou-
tuaan menee Commercial kadulle,
mutta jos hän tahtoo mennä Port-
landiin, niin ainoa tie, jota hän saa
kulkea, on Olneyn tie. Hän ei voi
mennä laivalla, jouluna tai Columbi-
amaantia. Tämän alueen määrää
Yhdysvaltain oikeusdepartementin a-
pula-marshal avustamaan näiden
määräysten täytäntöönpanoa."

YLEISIÄ UUTISIA

POMMIRAJHDYS AMERI-
KAN KOULULAITOK-
SELLA.

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Dec. 27, 1917, as required
by the Act of Congress October 15th, 1917.)

(U. P:n sähkötoimisto Toverille)
Washington, 27 p. jouluk.
Tänään ilmoitettiin, että jouluk.
18 päivänä tapahtui Amerikan
konsulitallolla Ojessassa, Venä-
jällä, pommirajhdys, joka ai-
heutti tuntevan vahingon. Kon-
suli sattui olemaan poissa.

LAIVA UPONNUT.

Halifax, 27 p. jouluk. — A-
merikalaisen höyrylaiva Tusca-
roraan pelastusveneistä yksi on
tavattu mereltä St. Paulin saar-
ten majakan läheltä. Mitään
muuta tietoja laivasta ei ole, jo-
ten arvellaan, että laiva on haak-
sirikkoutunut saarten läheiselle
karikelle ja että miehistö, kaik-
kiaan 35 henkeä on hukkunut.
Laiva on käytetty aikaisemmin
suurilla sisä-järvillä, mutta lai-
vahuolluksen vaatimuksesta siir-
rettiin se käytettäväksi liiken-
teeseen Atlannilla.

TSAARIN ENTINEN VIRKA-
MIES KUOLLUT.

Seattle, Wash., 26 p. jouluk.
— Ivan Adrianoff, viimeinen
korkea viranomainen niiltä ajoil-
ta, jolloin Alaska vielä kuului
tsaarin valtakuntaan, on kuollut
Kolomokoskissa, Alaskassa, 92
vuotiaana. Hän oli tyypillinen
venäläinen tsinovnikki, oli asu-
nut Alaskassa vuodesta 1853 te-
kemättä sen jälkeen ainoatakaan
matkaa Yhdysvaltoihin tai Ve-
näjälle.

PUNASERISTIN KÄAREET
OLI MYRKYTETTY.

Cleveland, Ohio, 26 p. jouluk.
— Tutkimuksiin on ryhdytty
senjoidosta, kun Tokodesta tär-
ne lähetetyissä punaseristien
työläisten valmistamissa kääreis-
sä löydettiin 3400 myrkytettyä
käärää. Asiantuntijat selittävät,
että kääreisiin oli matkalla ka-
jottu.

SOKERIN JA KINKKUIEN
LÄHETYS PAKETTIPO-
SISSA KIELLETTÄN.

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Dec. 27, 1917, as required
by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Washington, 26 p. jouluk. —
Englannin imeläiset ovat jou-
tuneet uusien rajoitusten alaisik-
si, sillä sokerin lähetykset paketti-
postissa ulkomaille kielletään
uudessa postilainuksessa. Sama-
ten kielletään amerikalaisen
kinkkien lähetykset. Asetus ei
kuitenkaan koske Amerikan mer-
entakaisista sotajoukkoja.

CALIFORNIAN VAALI-
PAMAUKSEN JÄLKI-
KAUKUJA.

Sacramento, Cal., 26 p. jouluk.
— Kuvernööri Stevens sai tä-
nään kiristyskirjeen, jossa vaadi-
ttiin asettamaan \$50,000 erä-
sen viisiiin paikkaan Oaklandis-
sa, Calif., tai muussa tapauk-
se kuvernööri ja pari muuta val-
tion virkailijaa sekä Sacramen-
ton koko salapoliisikunta "räjäy-
tetään ilmaan."

SOTAMIES HIRTETTY.

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Dec. 27, 1917, as required
by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Anniston, Ala., 26 p. jouluk.
— Sotamies Dominique D. An-
tonie, värvätty kansallissarmeij-
aan Milltownissa, N. J., ja lähe-
tetty McClellandin harjoituslei-
rille, hirtetävi lyhyen seistä-
uolopistävään keppiin, johon
nuori oli kiinnitetty, jalat jaa-
den rippumaan tuskin kuusi tuu-
maa maasta.

KUVERNÖÖRINVAIHDOS
JOULUNA.

Phoenix, Ariz., 26 p. jouluk.
— Thomas E. Campbell, joka on
toiminut Arizonan kuvernöörinä
enemmän kuin vuoden luovutti
joulu-aamuna klo 10 virkapaik-
kansa entiselle kuvernööri Hun-
tille, joka nyt astuu virkaan kun
valtion ylioikeus vihdoin on päät-
tänyt Huntin ja Campbellin vä-
lisen vaaliriidan Huntin eduksi.

KAIVANTOYHTIÖN KASAR-
MI PALOI.

Redding, Cal., 26 p. jouluk. —
Balaklava kuparikaivosyhtiön o-
mistamalla kaivannolla Coran
nimisestä kauppalasta länteen
pääin ilmoitetaan palaneen yhtiön
omistaman nelikerran kassan kai-
vosmiesten asutus-kasarmi. Yh-
tiön menetyksen lasketaan nou-
sevan \$30,000. Monet kaivos-
miehistä menettivät kaikki vaat-
teensa ja pienet säästöt.

RYÖSTIVÄT POSTIKONT-
TORIN CLE ELUMISSA.

Ellensburg, Wash., 26 p. jouluk.
— South Cle Elumin posti-
konttori on rosvottu viime yö-
nä, niia on sieltä ilmoitettu.
Kassakaapin olivat rosvot vie-
neet nähtävästi kassan vedettäväl-
lä kellokalla ja noin 600 jardiin
päässä kylästä räjäyttäneet rik-
ki dynamiittilla. Saalis miuki
rosvot saivat nousee \$330, osak-
si rahassa ja osaksi sotatolina-
säästomerkeissä.

VENÄJÄN MAARIKKAUDET

Venäjä on rikas maa, vaan si-
tä huolimatta sen kansa on aina
elänyt mitä suurimmassa kurjuus-
sa. Maan pinta-ala on niin
suuri, että siitä riittäisi jokaisen
työläisen osalle tilkku hänen töl-
linsä ympärille. Mutta kenen
kassassa ovat heidän omaisuuten-
sä?

Vastauksen tähän kysymyk-
seen antaa seuraava tilasto, joka
olen lainannut venäläisestä
lehdessä "Rusky Golos". Lenti
julkaisee otsikolla "Venäjän
luostarien rikkauudet" seuraavia
numeroita, joita on Synoda hank-
kinut tietoonsa.

"Luostarien luku Venäjällä
nousee 900, joissa on yhteensä
100,000 munkkia. Luostarien
rikkauudet ovat suunnattomat. 36
luostaria omistavat itsekköä
50:stä 100:sa desjatinaan eli Suo-
men mittoina lasketuna noin 55
—110 hehtaarin alaa.
51 luostaria 50—100 d. eli 55
—110 hehtaarin alaan.
368 luostaria 100—500 d. eli
110—550 hehtaarin alaan.
94 luostaria 50—1,000 d. eli
55—1,000 hehtaarin alaan.
50 luostaria 1,000—3,000 d. eli
1,100—3,300 hehtaarin alaan.
12 luostaria 3,000—5,000 d. eli
3,300—5,500 hehtaarin alaan.
7 luostaria 5,000—10,000 d. eli
5,500—11,000 hehtaarin alaan.
6 luostaria 10,000 d. eli 11,000
hehtaarin alaan.

Solovetskyin luostari omistaa
66,000 d. eli 72,000 hehtaarin a-
laa. Moskovassa luostareille
kuuluu 145 kestitiekvaria, 32 mat-
kailijakotia kalustettuna huonei-

RUOTSAL KOMEDIA

kolmessa näytöksessä

KÄRLECK OCH

UPPTAG

esitetään

UUDENVUODEN-
PÄIVÄN ILTANA

kello 8

Astoria. Teatterissa

Lauluseura Columbian toimesta.

(Hyvät näyttelijät!)

SEKALAISIA ILMOTUKS.

MOELLERIN KUKKAKAUPPA—11 ja
Duane, Tel. 39. Tuoreita kukkia, tai-
mia, kukkaviljoja ja seppelöitä. (ilm.)

Halvalla ja hyvillä maksuehdolla
on myytävänä 100 eekkeriä maa-
Little Walluski, Astoria, Ore. Maa
on jokirannikolla (dike land) ja osa
ylänoikeudesta, jossa on arvokas
metalli. Hinnasta y.m. voi kysellä
kirjeellä eli suullisesti. — Mrs. Elma
Parhamien, R. F. D. No. 1, Box 126,
Astoria, Ore.

TALOJA MYYTÄVÄN—lähellä in-
vaivastalolta. Kaiken hintaisia ja
huoneita maksuehdolla. Tavattava
C. L. Eskola, tänään, 305 Spexarth
Bldg.

HALUTUJA POIKIA,
16 v. täht yll. pyörän kanssa. Hyvä
paikka ja komissioni. Hyvä tilaisuus
oppia sähköttäväksi. Tiedustelkaa
Western Union Telegraph konttorista.

Tulemme avaamaan

HAUTAPATSAS-
LIIKKEEN

Uniontownissa, vastapäätä Kunnallislaituria. Valmis-
tamme hautapatsaita kaikenkokoisia ja -mallisia osta-
jan mielen mukaan, sekä kaikenlaisia rakennus-alaan
kuuluvia kiviä, kuten kiviä, y.m. Kaikki työ
tehdään kotona, joten voimme palvella yleisöä huo-
keilla hinnoilla. — Pyydämme suositusta.

Astoria Granite Works

PÄUL THOMPSON & PAUL HEINONEN.

423 Taylor Ave. Astoria, Oregon

HUOM! Kirjottamalla meille tulemme mieliihyvällä
huokseenne malli-albumien kanssa.

neen ja myyntitavara varastoi-

Ja tietysti tämä omaisuus on
ryöstetty ja petetty kansan hie-
lä ja verellä sinne koottu.
Klaudia Parkkonen.

Tehkää ostoksenne niis-
tä liikkeistä, jotka il-
mottavat tässä lehdessä

KIITOS!

Haluamme lausua vilpittömät ki-
tyllä meidän t. k. 23 p. tulemalla
uuteen kotimme, mukanaan syömi-
set, juomiset ja arvokas lahja. Heik-
ki kukaan ei tule meidän.

Alma, Laura ja John Maki.

Osoitettajina oli:

Mrs. ja Mr. Tikkainen
Mrs. ja Mr. Lehto
Mrs. ja Mr. Kautu
Mrs. ja Mr. Niemi
Mrs. ja Mr. Parhamien
Mrs. ja Mr. Peterson
Mrs. ja Mr. Slekström
Mrs. ja Mr. Decernäs
Mrs. ja Mr. Toikka
Mrs. ja Mr. Hakala
Mrs. ja Mr. Anderson
Mrs. ja Mr. Helander
Mrs. ja Mr. Sihl
Mrs. ja Mr. Lindy
Mrs. ja Mr. Isackson
Mrs. ja Mr. Urpo Niemi
Mrs. ja Mr. Lundström
Mrs. ja Mr. Johnson
Mrs. ja Mr. Oja
Mr. F. Johnson
Mr. Longberg
Mr. Rasmus & Co.
Miss Ida ja Mary Niemelä
Mrs. Meltaus
Mrs. Burns
Mr. Palmu

ja erittäin kiitos niille henkilöille,

joita tämän kaiken hommasivat ja
myös niille, jotka eivät voineet tulla
mukaan, vaikka olivat osaa.

ANDERSON & EK

235 Taylor Ave. Puhelin 426

Kaupparemme korjaaminen on vaatinu
aika ja rahaa.

Onnellista Uutta-

vuotta

TOIVOTTAVAT:

NEW CASTLE, WASH.

John Hanpala,
Panni, Ellen ja Hugo
Johnson,
Maria ja Jacob Koski,
Hilma ja Elias Niemi,
lapsineen,
Will, Anna ja J. W. Kilgus,
Maria ja Fabian Wesa,
John Huovari,
Hilda, Leo ja Jack Wilson,
Hugo Sillman,
Ida ja Manuel Prättiä,
James Elo,
Gabriel Konturi,
Matt Prättiä,
Kalle Oja,
Sandra ja Sam Kortas,
lapsineen,
Ellen, Hilma ja Antti
Wakuri,
Reino, Lydia ja Lauri
Erikson,
Brida ja Reino Korhonen,
lapsineen,
Minie ja Henry Hendrickson,
lapsineen,
Anna ja Oscar Pesonen,
lapsineen,
Yrjö Blomberg,
Jacob Huovari,
Frank Oja,
Hella ja Frank Hill,
Joula ja Hilma Pesonen,
Therman Kangas,
Karl Nelson,
Maria ja Elias Hyttiäinen,
lapsineen,
Lillian Wilta.

HILDEBRAND & CO.

Huonekaluja, uuneja, mattoja.

VICTOR VIRTA

PÄÄTÄ!

Puhdistaa, siivottaa ja korjaa sekä
ottaa tilauksia uusille puuville.
Tyytyväisyys taataan. Kaikki
puhdistaa. Ensiluokan Shop Sway ja
Asiamies Soren Veliäälle, Chicago.

PUKUJA, Paltoita ja hou-

ka valmiiksi tehtyjä. Työ ja aineet
hyvät hintaan katsoen.
Räätäli, W. Snelman
247 Morrison St., Portland, Ore.

QUONG TONG CAFE